

DẦU ĐẠI-QUANG

Hiệu con Bướm-Bướm



Là một thứ dầu dâng dùng những thuốc thương phẩm mà chế ra, nên mùi nó thơm mát êm dịu, công hiệu hay khử phong tà, trừ uế độc, để trị các chứng bệnh: cảm trao, nhứt dầu, nghẹt mũi, xay xẩm, nóng lạnh, đau bụng, ưa mửa, nhứt dầu rất hay thần hiệu. Lúe thường thoa nó thì ngút được phong hàn thử thấp trù hơi uế độc làm cho bá bình khỏi xâm phạm tối.

Mỗi ve giá là 0 \$ 25

Tiệm chánh số 27 đường Tông-dé-Phương Cholon — Giấy thép nô sô 19

Tiệm ngách phố Hàng đúng số 47 Hanoi — Giấy thép nô sô 808
Dầu ĐẠI-QUANG có trù bán tại tiệm ICH-THO-BƯỜNG, số 38 rue Schroeder và tiệm VƯƠNG HOA góc đường Schroeder và đường Colonel Bou-nonet Chợ-mới Saigon. Bán được-phòng cung cho xe hơi nhà chờ dầu Đại-Quang dì bán khắp trong lục chau.

VIỆC TRONG NƯỚC

SAIGON

Quan lại thuyền chuyền

Theo nghị định quan Thông

đốc Nam kỵ ngày 30 Janvier 1931

M. Lê Văn-Hoach, luong bôn

người trên xe bi bining lâm

Nguyễn như là tài xe

quốc hang-tu, duong ngiêt, duoc

chánh phu cho ngiêt them moi

lên thê ba vò sau hau moi nam

theo dan khe tê ngay fer

Ferrier 1931

M. Trần-vân Minh, Luong-ny

bôn qu'c hàng nai phiép

ngiêt, dài hau vò tê giáp

vieu'c nhà thương Chau-dic the

M. Phạm-vân-Tiee xin nghi.

M. Truong-van-Ngô, Đốc phủ

nô dan gan qua doi

Như rai-chon Mognon mang bia

duoc phep ngiêt sua thang rong

thang hay xay da nhan va

tröm cap, echong bao loi

doi moi ngiêt ban thiethoi

doi lam sau mai den doi doich

nhé, hau mai den doi thang

con, con ngay Chau-nhat vero

22 tubi, vò, không, nha circa

khong co, moi bai bai ei anh

ta la moi ngiêt ta tron nho

thuong-quan tra truc

Tu vuyet ngue bi bat lai

Ten Nguyen-nam Xe tite Kien

22 tubi, vò, không, nha circa

khong co, moi bai bai ei anh

ta la moi ngiêt ta tron nho

thuong-quan tra truc

Hien gio anh ta manh nghi

trong kham-lon roi.

Triet la long qua!

Moi ngiêt bai tai vuan ong

Thuong co moi ben con-don

den mai cat xem keo cat

ba den dang ton giut de cuoi

cua.

Chang no nua ze lai muon lam

dau, nhung mag la be kia chag

thoat khoi.

Ô giua chau-thanh ma chung

no dam long quai nhu oay ngiêt

ding ngiêt thiethit

Vi ngiêt ma tu yen ching

Cong-sa

Cong-sa

Chaudoc

L3 dung hinh chua Qui vi

Le Phung

Nguy 11 Ferrier 1931 tai noi

tho Chaudoc se co cuoc le duong

tieng tai truong

Phu Am (Cholon).

de chet hau doi doi van Tu-Duc

ta lai sau, giong hau lai

ngay doc Hoa-hoang tau thanh

cau truong

nhap, nhap, nhap, an.

Roma tang len huc la thanh.

Hinh nua den len duong

cau den duong

nhap, nhap, nhap, an.

Le Cong-sa

Le Cong-sa</p

Tieu-thuyet cua Buoc-Nha Nom

N° 50



Tác giả: HỘ BIỂU CHÁNH

II — Cha ghé chà ruột

Có được ít chục mươi giây khoe là nhà giàu được ăn giỗng và nữa, ở đây mà được — Bán quan Kinh-Lý, đang 6 nhà có lâm chúc cùi lạy không?

Thưa, & xin hãy ruộng đất — Ông tháo lâm lăng, lâm mây có mòn tui rồi.

Đó ai cùi lạy chục mươi đất? — Ông không làm cho

đi già, ở dưới tôi ruộng đất. Tôi nghe có chủ nhà quan

điều phái có mấy ngàn mầu đất Kinh-Lý có mìn mìn, chép kêu, thi

tôi nói với tôi là cùi lạy cho tôi ruộng đất này có tên bón.

Bà nai phái làm, bà hía nai rõ tên viết tho.

Tôi mua quan Kinh-Lý, đang 6 nhà

nhà có lâm chúc cùi lạy không?

Sao Y Chiêm chưa hỏi?

Điều hàn.

Lúc này ruộng cây xong rỗ

hết, cây cùi lạy rành rang. Tôi

thuở & quan Kinh-Lý óng bá

lên chờ thi mày trong họ này có

tên bón.

Công con nhà có tên chò

Ông già có được it chục mầu

nhà nữa Lân Hƣor-er dù

như vay khát khát.

Còn em bà, Ông Hồi-Tung hót

máy có mòn tui rồi. Ông không

túi, mà không làm nhà chác.

Ông không hót.

Ông chưa thấy con Thục, biếu

bag chia hò khát à nài.

Hàng chò Kinh-Lý, tên là

Thiên-thon, tên là

Năm mới món quà cho cùng mới: Sách vân Học-tiếng mẹ-dè tặng cho không!

Nhưn vi muốn cho mỗi người đều có thể dự vào cuộc thi lớn có đến 1 200 000 giải thưởng (còn ba kỳ thi nữa) đã bày ra trong sách vân « Học-tiếng mẹ-dè »; Nhưn vi muốn cho mỗi người đều được có một ; hương pháp mới để dạy trẻ em cho mau đọc được chữ Quốc-ngữ một cách dễ dàng; Nhưn vi muốn làm vui cho qui- ; lè lòng chiểu số bón-dưỡng của mua thuốc của bón-dưỡng trong năm mới;

Nhưn chi bón-dưỡng đã thu ông thuyết với Tác-giả mà mua lại hết những sách vân Học-tiếng mẹ-dè còn dư lại, ngày trước bán giá nhứt định 6 cent (OSGO), để làm món quà năm mới tặng cho những ai hiện nay đến tại bón-dưỡng mà mua từ một đồng bạc/sấp lén. Ai o xa gửi thư mua thuốc từ một đồng bạc/sấp lén, thì bón-dưỡng cũng vui lòng gửi tặng cho một cuốn sách ấy, nhưng ít nữa phải gửi trước cho bón-hiệu một cái mandat 15 cent trả tiền thuốc và tiền cước gửi sách ấy.

Nhà thuốc Thiên-Hòa-Bường
Chủ nhơn cản khái
Số 208 Đường MARINS—CHOLON

Van - viêt-Ninh và Đào-ván-Tho trô vò Saigon

Van-Viet-Ninh, trường các nhà bón-mô thàn-hàn bón-đè, là hì người thiền-en đã khai rường, cuộc di se Nam Bắc trước hì, và ngày 2 January, mới rồi cũng Biong-Sao-Tay di se mìn-ha Hanong, hìt 15 ngày.

Sau khi tìn Hanon, Van-Viet-Ninh di di bành và chò mìn-chò, hì, Ninh mìn-a tìn chung cuong của họ Victoria ở đây.



Ninh và Tho
Nay có tin rằng Ninh lại sáp trô vò Saigon.

Bón-mô mới được thêp của Ninh báo-o cho biết rằng ngày 5 Févr. tìn Ninh và Tho à Hanon, khởi hành, nhuy dien dèn 15 tòi Saigon, nhuy Ninh Dieth-tho, iú cách bón-thanh, chay gip trên con đường 1800 cây sô 10 ngày tòi thoi.

LĨNH MỚI BÁT ĐƯỢC MỘT CÁI Ô TRÔM CẤP Ở ĐƯỜNG VERDUN

Coch-thông thang này, nhuy dám-án tron-tuong say à mìn-ha lâm nay o chò tay, mai o chò khin, mìn-lit, quin o n' chia-thanh Saigon, chò khin, hòi gòi dàu.

Linh-tuân van-hi sòi o kien-ban, bón-mô khin-pa được một dám-án tron-tuong say à mìn-ha lâm

nay o chò tay, mai o chò khin, mìn-lit, quin o n' chia-thanh Saigon, chò khin, hòi gòi dàu.

Bón-mô khin-han, chòng hòi

iú dung nheba gòi co nghe-

nghe, phòt à my am-bô, dè

dè bò chò nêu dàn-đóng cho

cung no.

Mày đay, ông Co... bi mít-tròn

bón-805, bón-đò ngang chà

hang gòp một người bón-chép

khughi, ong bón-đò nêu dàn-đóng

bón-thang, nhuy bón-đò hòi

travet.

Hồi lại thi anh bón-kha rảng, noi mit-cáp phò-kv & đuong Verdun, ky là cùi bon-nò dò

Được lò khai nay, ông co Te-

ton-ére và vòi người linh-ài, ngay

nhà dà chí-trên kia dò... tòi, thi hàn-

nhuô dòt hòi, mà chòng an cip

dem vè, bón-nhèg dò dàu 2 xe

camion dem vè bón, và tinh ra gìn

15.000\$.00.

Hàn-gi giờ mìn- người bón-bát

đang

cám vòi nêu chieu luat ra thi

người Sý chinh là kè-sát-nhòn vay

Ngày giòi, ngày tết Một tay chòn biêt mày nhành...

(Tiếp theo trương nhất)

Vèt lâm cá bón, chò mìn iff cá mìn, chò khong hòing được hì, người thiền-en đã khai rường, cuộc di se Nam Bắc trước hì, và ngày 2 January, mới rồi cũng Biong-Sao-Tay di se mìn-ha Hanong, hìt 15 ngày.

Sau khi tìn Hanon, Van-Viet-Ninh di di bành và chò mìn-chò, hì, Ninh mìn-a tìn chung cuong của họ Victoria ở đây.

Có người nói tìn 12 tòi, ông bà khò gò dám, tu xua den nay ài cung vay. Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Có người nói tìn 12 tòi, ông bà khò gò dám, tu xua den nay ài cung vay. Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua

diép hòi, hòi sòi, lòi dòi, dòu,

deu, khong sòi nhuye, chò g

mèu vay, mìn-yòi yòu ài lanh

bon-cu của người di ài cách.

Tuy lò 12 tòi, xua súng trặc-boc, may sòi o chò mìn, mìn-và lụa, xua thiếp đầu-cù, mìn-u mìn-suo dòu rau, dien-khi: xua